

ЛИТЕРАТУРА БУДУЩЕГО

Письмо В. Лацису

Уважаемый товарищ Лацис!

Вашей статье «Доля нашей литературы», опубликованной в «Литературной газете» (№ 122), затронуто несколько весьма важных вопросов. Но меня более всего в этой статье заинтриговал вопрос о конфликте и типичностях, а вернее, об бесконфликтности.

«Теория» бесконфликтности, безусловно, очень здрава. «Если нет конфликта — говорится в Вашей статье, — то нет и борьбы, тогда и писать не о чём». А надолго ли нам хватят конфликтов, вернее, всегда ли они будут служить пищевым для художественной литературы? Я имею в виду художественную литературу коммунистического общества, причем не в одной

Ответ В. Лацису

Уважаемый товарищ Пристай!

Редакция «Литературной газеты» писала мне Ваше письмо и просила ответить на некоторые вопросы, затронутые Вами. Постараюсь в меру своих сил это сделать.

Как будет с конфликтами в литературе при коммунизме?

Коммунизм как самая высшая форма человеческого общества во всех отношениях будет отличаться от всех предшествующих ему формаций. Совершенно иной будет материальная и духовная жизнь людей коммунистического общества. Я думаю, что она будет гармонична во всех отношениях, и поэтому сам человек тоже будет гармоничен: ему будут чужды те страсти и пороки, которыми страдает человек капиталистического общества, и которые в какой-то мере присущи еще некоторой части людей социалистического общества, — мы эти явления называем «средними пятнами капитализма». Это — страждательство, сребролюбие, карьеризм, подхалимство, зависть, противоречия между частными и общественными интересами и многое другое. В связи с коренным изменением материальных условий человеческой жизни эти страсти и пороки отсутствуют, так как они не будут иметь питательной среды. Человек коммунистического общества будет независимо сознательной и честной своих предшественников свое «личное я» от добровольно и сознательно солбет с общественными интересами и будет действовать в соответствии с этим.

Но значит ли, что в силу этого не остаются никаких конфликтов и противоречий? Думаю, что так не случится, что конфликты и противоречия все-таки будут иметь место в коммунистическом обществе, и вот почему.

Не следует рассматривать коммунизм как превратившуюся всякое развитие об-

или нескольких странах, а когда коммунизм победит во всем мире... Как же будет тогда с конфликтами, противоречиями и противоположностями?

О чем будут писать писатели будущего? Не станут же они сочинять кинематографии и несуществующих конфликтов и противоречий... Но будет ли оправдана тогда «теория» бесконфликтности, потерпевшая крах в наше время?

Какое Ваше мнение о литературе будущего? Будет ли она отличаться от литературы наших дней, и как будет отличаться?

С искренним уважением к Вам

ПРИСТАЙ Д. М.,
председатель сельского Совета
с. Изя, Хустского района,
Закарпатской области

Лацису

щественную формацию, которая достигла абсолютного совершенства и, раз сложившись, на веки вперед застыла на месте. Марксистское мировоззрение, наша великая, проверенная на историческом опыте наука о законах развития человеческого общества, доказывает, что жизнь человечества немыслима без развития, без движений вперед, без взломов и изменения. Коммунизм и после своей полной победы во всем мире будет развиваться дальше, самоусовершенствоваться, искать и находить все новые, более совершенные формы, и в силу этого устаревшие формы будут отмирать, отдавая свое место новым. Таким именно, об этом сейчас трудно говорить, не рискуя попасть на вульгарные или наивные позиции. Но развитие, движение вперед, смена старого новым обязательно будет и при коммунизме. А, как известно, старое не уступает новому без борьбы, а раз так, то будут и человеческие конфликты, и писатели коммунистического общества, писатели, не обремененному узами бесконфликтности, будут о чём писать.

Ко всему сказанному я хочу прибавить еще то, что литература, так же как все человеческое общество, подчинена законам развития, усовершенствования. При коммунизме литература наследует выработавшие свои новые формы, найдет новые творческие залоны, внесет новый богатый вклад как в теорию, так и в практику художественной словесности.

Думаю, что нет основания опасаться за наших потомков в том смысле, что им не будет о чём писать, а люди коммунистического общества не будет что читать.

Бот вкратце то, что я смог написать по поводу Вашего письма, товарищ Пристай.

С сердечным приветом и наилучшими пожеланиями

Василий ЛАЦИС

из НЕОПУБЛИКОВАННЫХ ПЕРЕВОДОВ

ДЖАМБУЛ

ДЕВУШКА КАМЧАТ

В роде Кокрек у Керима была дочь — красавица Камчат, погибла. Странствуя по «улам», я как-то остановился в доме Керима. Не знаю, почему (не оттого ли, что я был неказист)? Камчат отнеслась ко мне пренебрежительно, Задеть её высокомерием, я не захотел уйти молча и утром, перед отъездом, сложил и спел эту песню:

Я видел дочь Керима Камчат —
горда и красива она,
бровь шапки ее — почти,
как брови ее, черна.
Подобно лицене алтайских гор,
движения она полна,
и рядом с нею трудно стоять:
так хороша она.
Я, как орел, налетев с небес,
унес ее с холма,
когда бы ее с холма,
ко мне обратила она.

Я так скучаю по тебе, мой край,
что на циклотонах моих
не успевает осесть песок
летних степей твоих.

Белые щуки во тьме озер —
скользят и доставляют!
Смолоду здорово и удали,
промаху не давал.

Сидя с домбром перед тобой,
может быть, я неказист,

Перевод с казахского Ярослав СМЕЛЯКОВ

МОЛОДОЕ ИСКУССТВО

В ПРОШЛОЕ воскресенье один иностранный журналист, гость в Москве, в случайном разговоре сказал:

— Я по радио слушал вашу оперу «Биржан и Сара» — это очень интересное произведение. Меня заинтересовала ваша музыка. Скажите, пожалуйста, сколько у вас национальных опер и давно ли была создана первая опера?

И когда я рассказал ему о том, что за годы Советской власти наша культура прошла путь от одиночно звучавшей драмы до оперного театра, до симфонического оркестра, он удивленно спросил:

— Неужели у вас уже есть даже симфонии, созданные своими национальными композиторами?

— Да, есть.

— Ну... есть же такие жанры искусства, которых нет у вас, или...

— Наше искусство представлено на декаде всеми жанрами.

Этот разговор мне вспомнился в Академии художеств СССР, в помещении которой открыта выставка изобразительного искусства Казахстана.

За 40 лет наше искусство в своем развитии сделало такой скачок, который до революции не был возможен даже за целые века. Условия кочевой жизни, религиозные предрасудки, жестокие нравы степных феодалов исключали всякую возможность развития национальной живописи. И потому между первым казахским художником-реалистом, замечательным ученым, бестрашным путешественником, офицером русской армии Чоканом Валихановым (1837—1865) и первыми казахскими советскими художниками-самородками Абылханом Кастреевым, Аубакиром Иссымовым, Кулакметом Ходжиковым лежит огромный пустота пространства.

Но это уже прошлое, а сегодня здесь собраны лучшие произведения казахских художников — на них молодая жизнь живописи — молоды и художники наши: Кааныр Тельжанов, Молдажет Кенбекеев, Сахи Романов, Нурбек Тансыбаев, Нахимбек Нурумханов, Сабур Мамбет, Кемиль Шахмукетов, Гульфарус Исмагилов, Айша Галимбаева, Сайи Романов, Касымжан Жарыбаев, Чокан Валиханов и Ибраим Алтынсарин, которые, кстати сказать, имели предшественников, получивших воспитание в русской школе.

Народы, населявшие огромную территорию Российской империи, узнавали друг друга все ближе. Началось духовное переплетение культур. Абай сочинил стихи, совершенно непохожие на все то, что было до него в казахской поэзии. Письмо Татьяны через его переписку переходит из уст в уста степных певцов, русская девушка Мария, дочь Егора, сочиняет песни на казахском языке. А в двадцатых годах нашего века Казахстан уже мог гордиться своим уроженцем — краской писателя ярких, слово полновесно и точно. Сейчас И. Шухов работает над новым большим романом на современную тему.

Вот уже тридцать лет работает в литературе детский писатель-натуралист М. Зверев. С ружьем и блокнотом он исколесил весь Алтай, побывал на мазынских ауламах русские поселки.

Приобщение к русской материальной и духовной культуре породило у степняков новые понятия о жизни, вызвало интерес к русской школе. Именно она, русская школа, открыла глаза на мир Чокана Валиханова и Ибраима Алтынсарина, которые, кстати сказать, имели предшественников, получивших воспитание в русской школе.

Факты исторических связей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомнил потому, что оттуда, из глубины прошлого, начинается традиция дружбы наших народов, а вместе с ней и братство наших двух литератор — казахской и русской.

Однажды я прочитал в газете «Советская Казахстан» о казахской писательнице Марии Шахмукетовой, которая впервые в Казахстане написала роман о жизни казахов в советское время. Это было в 1936 году.

Сынья тридцати русских писателей и поэтов входит в состав Союза писателей Казахстана и России я вспомни

